



大连海事大学
DALIAN MARITIME UNIVERSITY

2022年中华文化外译与传播高端论坛
暨第二届“海洋杯”国际翻译大赛颁奖典礼

会议手册

2022

11月11日-12日

主办单位：大连海事大学

承办单位：大连海事大学外国语学院

大连海事大学中华优秀海洋文化外译研究中心

协办单位：大连海事大学海洋法治与文化研究院

辽宁省翻译学会

上海世语翻译有限公司

上海一者信息科技有限公司

译直播

中国·大连

2022年11月12日



会议简介

为进一步加强国家高端智库培育建设，深入开展中华优秀传统文化外宣外译研究，弘扬传承中华优秀传统文化，有效服务中华优秀传统文化“走出去”战略，扩大国际影响、提升国家形象，讲好中国故事，特举办“中华文化外译与传播高端论坛暨第二届‘海洋杯’国际翻译大赛颁奖典礼”。论坛将围绕中华传统文化与命运共同体、中华优秀典籍外译与传播、新时代翻译学学科体系、学术体系、话语体系建设等核心主题开展，交流我国优秀传统文化外译与传播领域的理念与实践经验。本次高端论坛将邀请相关领域领导、国内知名专家学者做主旨报告，同时邀请协办单位行业领域专家并为翻译大赛获奖者颁奖。欢迎各位专家、学者、业界同仁莅临参会，共谋中华文化外译与传播。



会议议程

(2022 年 11 月 12 日)

时间	会议安排	主持人
09:00-09:20	高端论坛·开幕式 1、大连海事大学校领导致辞 2、中国译协常务副会长、中国翻译研究院副院长黄友义致辞	曾 罡
09:20-09:30	合影	
09:30-10:00	高端论坛·主旨报告 胡开宝：当代中国外交话语传播研究：问题与展望	高 巍
10:00-10:30	高端论坛·主旨报告 杨平：中国特色话语翻译与国际传播：实践与思考	
10:30-10:40	茶歇	
10:40-11:10	高端论坛·主旨报告 杨枫：千灯互照，光光交彻	李春姬
11:10-11:40	高端论坛·主旨报告 张爱玲：传播与发展：关于翻译专业学位研究生教育的实践探索	
11:40-14:00	午休	
14:00-14:30	高端论坛·主旨报告 黄忠廉：中国文化国际传播变译机理论	冯浩达
14:30-15:00	高端论坛·主旨报告 邓耀臣：新文科背景下的数字人文研究：学科理念与创新实践	
15:00-15:30	高端论坛·主旨报告 冯志伟：科技话语与机器翻译	



15:30-15:40	茶歇	
15:40-17:00	第二届“海洋杯”国际翻译大赛颁奖典礼 嘉宾致辞 原大连外国语大学副校长 杨俊峰 辽宁省翻译学会会长 董广才 第二届“海洋杯”国际翻译大赛秘书长 曹斌 获奖学生代表领奖 获奖学生代表发言 高端论坛·闭幕式 外国语学院书记吕海宁致辞	于洋 林帆 高千叶 陈洁漫

高端论坛主持人名录:

曾 昱 (大连海事大学外国语学院院长、教授)

高 巍 (大连大学英语学院院长、教授)

李春姬 (大连外国语大学高级翻译学院院长、教授)

冯浩达 (大连海事大学外国语学院教授)



2022 年中华文化外译与传播高端论坛
暨第二届“海洋杯”国际翻译大赛颁奖典礼

/ 直播链接 /

电脑端播放地址：

<https://v.ttv.cn/watch/whwy2022>

手机端播放地址：

<https://v.ttv.cn/watch/whwy2022.html>

/ 直播二维码 /



大连海事大学外国语学院

大连海事大学中华优秀海洋文化外译研究中心

2022 年 11 月 11 日